

《朱子語類》謂詞前“在这里/那里”用法考察

On the Usage of 'zai zheli /nali' Before Predicates in *Zhuzi yulei*

趙 葵欣

ZHAO Kuixin

要旨：本論は、宋儒の言語録である『朱子語類』における述語前の場所を表す「在ある・いる＋道里ここ/那里そこ・あそこ」、および関連する形式の「在 VP、正在 VP、在里 VP」の使用状況と機能を考察する。「在这里 VP」は44例（「在這邊 VP」の3例を含む）、「在那里 VP」は12例（「在那邊 VP」の1例を含む）である。実在的な場所を表す用例と場所義弱化した用例はそれぞれ42.9%と44.6%であり、また12.5%の「在这里/那里 VP」は動作の進行を表している。「在这里/那里」と共起する述語には状態動詞や心態動詞、心理活動動詞、関係動詞と形容詞が見られる。「在 VP」は6例で、比較的典型的な進行表現である。「在里 VP」は3例であり、「場所表現→進行を表す」という発展経路が見られる。「正在 VP」の3例は全て「正＋在＋状況（中）」であり、副詞の「正在」はまだ見られない。場所義弱化した「在这里/那里」が文に用いられ、「常態」を「状態化」することによって描写性が現れている。これは有界（bounded）と非有界（unbounded）の対立という認知メカニズムが働いたと思われる。

キーワード：進行形 在这里/那里 『朱子語類』 場所表現 近世中国語 アスペクト

目録

- 一、研究目的及相关研究回顾
 - 二、“在这里/那里+VP”用例考察
 - 三、“在 VP”“正在 VP”和“在里 VP”
 - 四、《朱子語類》“在这里/那里 VP”使用特点
 - 五、相关问题讨论
 - 六、小结及今后课题
- 参考文献

一、研究目的及相关研究回顾

现代汉语表达动作进行,最典型的表达形式是动词前加副词“在、正、正在”,构成“在VP”“正VP”和“正在VP”(吕叔湘主编1999:670、672)。但很多方言,特别南方方言有以处所表达形式置于动词前表进行的用法,比如吴语泾县方言:渠啦当某限儿讲话他们在说话(伍巍1999:162)、湘语长沙方言:我逗个里跑,身上不得冷_{我跑昏呢,所以不得冷}(彭兰玉、郭格2016)、粤语吴川方言:出外在个几落水_{外面在下雨}。我在个几食饭_{我在吃饭}(易轩2015:128)等¹。关于南方方言中这种处所型进行体标记,张双庆主编(1996)里多有描写,其中刘丹青(1996)、石汝杰(1996)等研究还提到各种省略形式。而最新的研究成果是吴福祥(2023),文章认为处所型进行体标记在汉语方言中分布广泛,普遍见于各种南方方言,也见于一些官话方言²。而体标记形式ABC(A:相当于“在”的动词或介词;B:相当于“这/那”的近指或远指代词;C:相当于“里”等的方位词)是原初形式,其省略形式有两类——AB/AC/BC式及A/B/C式,省略式是由原型ABC通过不同的删略策略直接或间接删略而来。吴福祥(2023)的这一最新研究,可以说是对现代汉语方言中处所型进行体标记最全面的类型描写,但是问题是,为什么这些方言里能通过任意删略“处所介词+指示词+方位词”中的任何一部分来表达进行呢?这一问题该文尚未涉及。

从近代文献来看,“处所介词+指示词+方位词”的典型形式“在这里/那里”(以下行文以“在这里/那里”代表类似处所结构)用于谓词前的用法,宋代能见。而上古汉语一般认为是没有语法性时体标记的,都是用词汇性手段表达。比如副词或名词置于动词前来表达时体,如“昔、故、向、乡、今、其、将、且”;时体合一标记“已、既、业、尝、曾、未、矣”等(左思民2007)。对于现代汉语进行体标记“在”的来源,太田辰夫(1958/2013:276)、伊原大策(1982)、曹广顺、梁银峰、龙国富(2011)、王锦慧(2015)等都有探讨。现在学界较为统一的认识是伊原大策(1982)的意见,即表进行的“在”是由状语结构“在那里V”通过本身具有的强调动作的功能发展出来的。但是伊原大策(1982)考察的文献《水浒传》、《西游记》和《金瓶梅》等都比较晚。而实际上“在VP”的用法在更早的文献中已能见到,这一点伊原大策(1991)有所补充。该文在明中期作品《三宝太监西洋记》中发现“在V”17例,那么表进行的“在”与处所结构的关系也应该重新审视,至少在历时文献上有必要上溯至更早。本文对《朱子语类》中前置于谓词的“在这里/那里”的研究也是对此问题的再探讨。

¹ 下划线部分为各方言中相当于“在这里/那里”的处所表达结构。下划线为笔者所加,以下行文亦同。

² 北京话里也可以看到处所型进行体标记,比如张伯江、方梅(1996:182)指出北京话口语中有“他这儿唠唠叨叨,谁见着谁烦。/他一人儿那儿反省呢,反省一天也反省不出个什么来。”这样的句子,“这儿/那儿”就具有进行体用法。即使在普通话中也有类似用法,比如吕叔湘主编(1999:647)就注意到这样的句子:“人的身体时时刻刻在那里消耗水分/我在这里想明天的工作怎么安排”,吕先生认为这种句子里的“在这里、在那里”的处所意义很不明显,主要表示“正在进行”。

《朱子语类》是南宋理学家朱熹给他的门人讲学，由学生们记录下来的讲学语录。朱熹没后弟子们将其笔记整理刊行，出现了《池录》等“五录”及《蜀类》等“三类”刊本。南宋黎靖德于咸淳六年（1270）在这些刊行物基础上，综合100多位门人弟子的记录编辑而成《朱子语类》140卷，是为现在所见的通行本。全书200多万字，共计有14290多条语录（徐时仪2003：109）³。因为是讲学的记录，且多为师生问答，因此保留了很多原生态口语。而且同样的内容有多位学生同时记录，不同记录互相参照还能看到口语转录为书面语时的改动。是中古近代汉语非常难得的语料。

本文考察主要利用了台湾中央研究院近代汉语语料库

（<http://lingcorpus.iis.sinica.edu.tw/cgi-bin/kiwi/pkiwi/kiwi.sh>, 2024年1月最终确认），并与另一语料库中国哲学书电子化计划（<https://ctext.org/dictionary>, 2024年1月最终确认）互相验证。两者有出入时与徐时仪、杨艳（2014）《朱子语类汇校》进行核对。

根据王锦慧（2015）的研究，晚唐五代时可以看到“在_介+N_{处所}+VP”中处所名词是指示代词“这里”的用例，宋初有了“那里”的用例，但均不多，真正大量使用是南宋之后。可见《朱子语类》里的“在这里/那里”，是这种处所结构大量使用的早期阶段。考察它们在形成初期的具体用法，有助于对现代汉语方言中处所型进行体标记来源问题的探讨。另外，赵菱欣（2023）全面考察了《朱子语类》中后置于谓词及充当句子（包括小句）中谓语的“在这里/那里”的各种用法，发现处于这两个句法位置的“在这里/那里”主要用法都不是表实在的处所义，而是表存在。那么前置于谓词的“在这里/那里”又主要是何种功能呢？这也是本文要回答的问题之一。完成这一句法分布的考察，才能全面了解“在这里/那里”早期的使用状况，也才能为其以后的历时演变找到更清晰的源头。

二、“在这里/那里+VP”用例考察⁴

《朱子语类》中前置于谓词的“在这里”共44例（包括3例“在这边VP”），前置于谓词的“在那里”12例（包括1例“在那边VP”）⁵。下面分别考察具体使用例，并分析处所结构“在这里/那里”的语义功能⁶。

³ 关于《朱子语类》成书及各种版本，参见徐时仪（2013：33-35）。

⁴ 为行文方便谓词性成分以VP表示，VP包括动词、形容词及动词、形容词性结构。

⁵ “在这边VP”3例如下：①初三四是日在下照，月在西边明，人在这边望，只见在弦光（理气下）。②读书须是专一。读这一句，且理会这一句；读这一章，且理会这一章。须是见得这一章彻了，方可看别章，未要思量别章别句。只是平心定气在这边看，亦不可用心思索太过，少间却损了精神（学四）。③六经是三代以上之书，曾经圣人手，全是天理。三代以下文字有得失，然而天理却在这边自若也。要有主，觑得破，皆是学（学五）。

“在那边VP”1例为：在这里也安，在那边也安，在富贵也安，在贫贱也安，在患难也安。（大学四）

⁶ 《朱子语类》里除了“在这里（边）/那里（边）+VP”外，还可以见到指示代词“此、彼”与“在”共现表处所的形式“在此VP”（34例）和“在彼VP”（6例）。“在这里（边）+VP”比“在此VP”用例多了近三分之一；“在那里（边）+VP”比“在彼VP”的使用多了一倍，这表明在该书中新旧两种处所表达形式正处于交替阶段，“在这里（边）/那里（边）+VP”的使用已占上风。本文主要关注新兴的“在这里（边）/那里（边）+VP”的用法，暂不涉及“在此/彼VP”。

2.1 在这里 VP

从“在这里”是否有实在的处所义来看，44例“在这里VP”可以分出以下4种情况。

2.1.1 “在这里”有实在的处所义，表示动作或状态发生的场所，如：

(1) 如前夜说读书，正是要自理会。如在这里如此读书，若归去也须如此读书。

(孟子九)

(2) 看他只自恁地豹跳，不肯在这里理会，又自思量做别处去。这事未了，又要寻一事做，这如何要理会得！（大学一）

(3) 今人有在这里不安了，在那里也不会安。（大学一）

例(1)和(2)的“在这里”分别表示“读书”和“理会”（理解、体会）的处所，都有与之相对的“归去”（回到家）和“别处”并列言之，因此实在的处所义是比较明显的。例(3)的谓词是形容词“不安”，“在这里”因为与后文的“在那里”对举，也具有了近指的处所义。但并不是动作发生的处所，而是表达在某处处于某种状态的情况。

2.1.2 “在这里”处所义虚化

有一些句子里的“在这里”表达的处所义虚化，如：

(4) 公且试将所说行将去，看何如。若只管在这里拟议，如何见得？如做得个船，且安排桨楫，解了绳，放了索，打将去看，却自见涯岸。若不放船去，只管在这里思量，怕有风涛，又怕有甚险，如何得到岸？（训门人九）

(5) 又如集义久，然后浩然之气自生。若著一个意在这里等待气生，便为害。（学二）

(6) 存得此心，便是要在这里常常照管。若不照管，存养要做甚么用！（学六）

(7) “知者利仁”，未能无私意，只是知得私意不是著脚所在，又知得无私意处是好，所以在这里千方百计要克去个私意，这便是利仁。（论语八）

例(4)里的这两个“在这里”既可以理解为说话人心理上近距离的某处，比如说话人和听话人共处的当地。也可以理解为并无处所义，因为这两处的“在这里”可以删掉而不影响句意，比如说成“若只管拟议、如何见得？/只管思量，……如何得到岸？”，即如果只是拟议、只是思量而不行动是不行的。后面几例中的“在这里”处所义也已经淡化。例(5)就很难确定“等待气生”到底是在哪个实在的近指处所。例(6)是在说“存心”，即保持本心（指人生来具有的恻隐、羞恶、辞让、是非这四种善心），存得了就要常常照管，“在这里”也无明确可指的处所。最后的例(7)也是如此，就是说“要尽力去克服私意”而已。

不过尽管这些“在这里”可以删除，但用不用处所结构“在这里”表达上还是有些不同。比如例(5)如果删掉“在这里”：

(5) 又如集义久，然后浩然之气自生。若著一个意等待气生，便为害。

这就成了对一种普遍性常态的阐述⁷，即：集义久了自然会生出浩然之气。如果有意去等浩然之气生，便为有害。当然从意思上来说，跟(5)没有什么大的不同。可是使用了“在这里”，

⁷ 大島吉郎（2021）详细讨论过“状态”的概念。该文还同时指出“常态”是恒常性的某种事态（恒常的なある何らかの事態），本文的“常态”借用该文。

实际上是将“等待气生便为害”这一无界的常态行为进行了个别化，从而使其成为一个个别的状态，由此该句就成了对一种状态的表达。例（6）和（7）也是如此，删掉处所结构，整个句子的意思就是阐述“存得这样的心，就要常常照管”、“知道有私意是不好的，所以千方百计去克服它”的一般情况。而有“在这里”后，描写了“常常照管着、千方百计要去克服私意”这样的状态。这种描写状态的功能就是处所结构“在这里”带来的。跟“状态”相比，阐述一个常态情况的描写性要弱一些。《朱子语类》作为一个讲学的语录，采用状态描写式的话语方式，也会使对话、讲学更有现场性，是符合语录特点的。所以，即使这些“在这里”处所义已经减弱，仍被继续使用，且与有实在处所义的“在这里”使用频率相当（参见下文表1）。因此也可以说，这些虚化的处所结构是一种有界化手段，帮助描写状态，是对状态进行描写的功能在句法形式上的反映。

2.1.3 “在这里”后接状态表现

这类“在这里”后面的成分，不是动作，而是一种状态，如：

（8）这个物事，常在这里相胜。一个吉，便有一个凶在后面来。（易十二）

（9）又说那五个物事在这里相生相克，曰：“五贼在心，施行于天。”（易十二）

（10）自有天地，便只是这物事在这里流转，一日便有一日之运，一月便有一月之运，一岁便有一岁之运。（训门人四）

这些例子中的“相胜、相生相克、流转”都是一种状态，若用现代汉语表达的话，可以用“着”，“物事总是相胜着、那五个物事相生相克着、自有天地以来，物事就是这么流转着”。而且这些句子中的“在这里”也很难确认到一个实在的处所。不过这些“在这里”的使用能使抽象的状态存在具象化，以增加其存在的可信性、真实性。这一点与2.1.2一样。

“在这里”后接状态表现的用法时，空间概念的语义消失，表达一种处于持续中的状态。王锦慧（2015）认为这样的“在这里”可视作进行体标记。本文尚不作如此断定，但显然这种用法处于语法化程度更高的阶段，因为实在的词汇义已经完全消失了。

2.1.4 表动作进行

还有几个置于动词前的“在这里”有一些时体意味，表示动作的进行。如：

（11）程子所谓“主一无适”，主一只是专一。如在这里读书，又思量做文字，又思量别事去，皆是不专。（朱子十七）

（12）他不行不运，固不是。吾辈是在这里行，是在这里运，只是运行又有差处。

（释氏）

例（11）可以理解为“读书”这个动作进行的时候，却又想着做文字啊做别的事，就是不专心。例（12）意思是“他不动（指“入定”）当然不对，我们确实在行动（行和运），但又有错处”。因此这个句子中的“在这里行，在这里运”理解为“行、运”的动作正在进行是没有问题的。例（11）、（12）的用法有些像吕叔湘主编（1999:647）举出的例子“人的身体时时刻刻在那里消耗水分/我在这里想明天的工作怎么安排”。吕先生认为这种句子中的“在这里、在那里”的处所意义很不明显，主要表示“正在进行”。本文也持相同看法。

2.2 在那里 VP

《朱子语类》用于谓词前的“在那里”仅12例。以下仍以“在那里”是否表达实在处所来分类讨论。

2.2.1 有实在处所义，表示动作或状态发生的场所。如：

(13) 许多侍从也不学，宰相也不学，将这般大事只恁地做。且如桃庙集议，某时怕去争炒，遂不去，只入文字。后来说诸公在那里群起哗然，甚可畏，宰相都自怕了。
(外任/宁宗朝)

(14) 在贫贱也安，在富贵也安，在这里也安，在那里也安。今人有在这里不安了，在那里也不会安。(大学一)

(15) 只这事，前日既在那里都说来，只满朝无一人可恃，卒为下面许多阴阳官占住了。
(外任/宁宗朝)

例(13)“在那里”指的是进行集议的桃庙，是“群起哗然”发生的场所。例(14)两个“在那里”因与“在这里”对举，故也都有远指的处所义。例(15)则是前日“说”发生的地方，相对于说话时是一个在时间上和心理上都较远的处所。但仍然是言者和听者都知道的某个实际场所。

2.2.2 另有一些“在那里”处所义就不那么强，主要用来描写一种状态。如：

(16) 若水清，则宝珠在那里也莹彻光明；若水浊，则和那宝珠也昏浊了。

(17) 今且做把一百里地封一个亲戚或功臣，教他去做，其初一个未必便不好，但子孙决不能皆贤。若有一个在那里无稽时，不成教百姓论罢了一个国君！若只坐视他害民，又不得，却如何区处？

例(16)的意思是如果水清澈，那么宝珠也就会显得晶莹透亮，“在那里”后接一个形容词结构“莹彻光明”。整个句子表达的是一种水清则珠明的普遍情况，并无需清楚这种情况发生在何处，而使用“在那里”后，将“水清则珠明”这种普遍性的常态具象化，成为对一种状态的描写。例(17)“在那里”后面也是一个形容词“无稽”，这一句的意思是如果一个子孙不可靠，难不成让百姓罢免国君！这是用在假设里的状况，处所也并非必须。当“在那里 VP”的谓词部分是形容词或形容词性结构时，句子表述一种情状，处所不再重要。这一点跟 2.1.3 “‘在这里’后接状态表现”是一样的。在句中动作或状态的处所不再重要，这一点是处所结构进一步语法化的关键。

2.2.3 表示动作进行

(18) 曾点不是要与冠者童子真个去浴沂风雩。只是见那人有冠者，有童子，也有在那里澡浴底，也有在那里乘凉底，也有在那里馈饷馐南亩底。曾点见得这意思，此谓物各付物。(本朝六)

例(18)的三个“在那里”，与其说是动作发生的处所，不如理解为有人在澡浴、有人在乘凉，有人在往田里送饭。因为本句是在描写曾点理想的生活状态——衣食无忧、各得其所，这种状态是不是在沂水之滨的“那里”并不重要。表现在句子层面，删掉这些句子中的

“那里”也不影响句子意思的表达，即“也有在澡浴底，也有在乘凉底，也有在饷馐南亩底”。可见在这样的情况下，处所结构“在那里”的空间意义消失，有了时体意义，表示动作正在进行、事件正在发生，即进行义。

三、“在 VP” “正在 VP” 和 “在里 VP”

《朱子语类》中还出现“在 VP” 6 例、“正在 VP” 3 例、“在里 VP” 3 例。这些相关表达也整理如下。

3.1 在 VP

《朱子语类》里已见“在 VP”用法，共 6 例。如下：

(19) 凡人作好事，若只做得一件两件，亦只是勉强，非是有得。所谓“得”者，谓其行之熟，而心安于此也。如此去为政，自是人服。譬如今有一个好人在说话，听者自是信服。（论语五）

(20) 东坡言：“‘三分天下有其二’，文王只是不管他。”此说也好。但文王不是无思量，观他戡黎、伐崇之类时，也显然是在经营。（论语十七）

(21) “纳于大麓”，当以史记为据，谓如治水之类。“弗迷”，谓舜不迷于风雨也。若主祭之说，某不敢信。且雷雨在天，如何解迷？仍是舜在主祭，而乃有风雷之变，岂得为好！（尚书一）

(22) 节初到一二日，问“君子义以为质”一章。曰：“不思量后，只管去问人，有甚了期？向来某人自钦夫处来，录得一册，将来看。问他时，他说道那时陈君举将伊川易传在看，检两版又问一段，检两版又问一段。钦夫他又率略，只管为他说。据某看来，自当不答。（训门人三）

(23) 问叔器：“看文字如何？”曰：“两日方在思量颜子乐处。”先生疾言曰：“不用思量！他只道‘博我以文，约我以礼’后，见得那天理分明，日用间义理纯熟后，不被那人欲来苦楚，自恁地快活。”（朱子十七）

(24) 宅中想都安排了，须在等待，不可如此了。（朱子十七）

这些例子的“在”都可以较为肯定地看作是表进行的。而且从上文 2.2.3 的分析和例(18)来看，这些“在 VP”可以认为就是由“在这里/那里”省略了处所“这里/那里”而来。因为很明显在这些例子中，动作本身的正在进行、正在发生是要表达的重要信息，而发生处所无关紧要。比如例(19)阐述“好人说话”那么“听者自然信服”。这是动作与动作会产生的结果之间的关系，所以动作的发生是焦点，而动作发生的处所不重要。例(20)要强调的是“文王在经营”这一动作，以证明其并非无思量。而且“文王经营”的动作也很难添加上明确的处所。例(21)意思是在进行“主祭”之时，有风雷之变。此处可以认为是以一个正在进行的动作表述后一事件的发生时间，故动作进行重要而处所无关紧要。例(22)“在看”小句是“说道”的宾语，描述陈君正在看伊川易传的情形，因此也是以动作行为的正在发生

为焦点，处所无需提及。例（23）“在 VP”前还有一个时间副词“方”，意犹“正”，意思是我这两天正在思考颜子乐处。由前后文可知，这句话是在回答对方的问题，主要申明自己最近在做什么，因此无疑进行的动作是焦点信息，处所可忽略。例（24）前文已有处所“宅中”，所以“等待”的处所已无需再言，“在”解读为表达动作“等待”进行中也就顺理成章了。

由这几个例子来看，将“在 VP”看作是“在这里/那里+VP”省略处所词部分是可能且有道理的。这也就为解释汉语方言中处所型进行体标记的各种删略形式提供了一个历时的参照例。

3.2 正在 VP

《朱子语类》“正在 VP”的使用有 3 例，谓词部分均为形容词，处于背景句中。如下：

（25）只如今赌钱吃酒等人，正在无礼，你却将礼记去他边读，如何不致他恶！（孔孟周程张子）

（26）以言君命，则甚急而不可违；以言北河之地，则国家所恃以为根本；以言其父，则正在危难，有垂亡之厄，当晨夕倍道以救之。（本朝四）

（27）既济是已济了，大事都亨，只小小底正在亨通，若能戒惧得常似今日便好；不然，便一向不好去。（易九）

《朱子语类》这三例“正在 VP”最大的特点是谓词部分都不是动词，而是形容词，只能看作处于一种状态，即正处在“无礼、危难、亨通”状态中。例（25）是说，（那些赌钱喝酒等的人）正在无礼状态中，你却在他旁边读礼记，怎么会不引起他反感呢？例（26）意思是，从父亲这方面来说，他正处在危难状态中，很危险，应该日夜兼程赶快去营救。例（27）意思是正处在亨通的状态，如果能像今天这样有所戒惧就好。这些“正在 VP”从句法结构上来看是“正+在+某种状态”，还不是“正在+VP”，也就是说，《朱子语类》里尚未出现成为副词的“正在”。

根据雷冬平、胡丽珍（2010）的研究，“正”作为时间副词，用于“正 VP”在南北朝就已经出现，如：

（28）丞相尝夏月至石头看庾公，庾公正料事。丞相云：“暑，可小简之。”《世说新语·政事》

这个例子的意思是“丞相曾经在一个夏天到石头城去看望庾公，庾公正在处理公务”，以时间副词表达了动作进行。例（25）-（27）也就是这种“正”的用法，只是 VP 部分不是动作动词，而是“在+某种状态”。这种“在+某种状态”的表达也见于《祖堂集》，如：

（29）父早亡，母亲在孤。艰辛贫乏，能市买（賈）供给。（祖堂集·惠能和尚）

（30）学人常在昏沉，请师惊觉。（祖堂集·仙宗和尚）

“在孤、在昏沉”都是指处于“孤、昏沉”的状态之中。从以上这些例子来看，副词“正在”的来源，也许并非如付义琴、赵家栋（2007）所认为的是由“正+在+VP+之时”经过重新分析而来，因为付、赵一文所考察的语料是明代小说。而早在唐、宋就已经有“正+在+VP”

的用法，所以本文认为“正+在+VP>正在+VP”的过程更有道理。当然《朱子语类》“正在”用例很少，不足以展开讨论，仅将相关用法列出供参考。

3.3. 在里 VP

《朱子语类》中“在里 VP”有 3 例，如下：

(31) 向见吴公济为此学，时方授徒，终日在里默坐。诸生在外，都不成模样，盖一向如此不得。（训门人一）

(32) 又如所谓“惟皇上帝降衷于下民”，“天道福善祸淫”，这便自分明有个人在里主宰相似。（性理一）

(33) 要做好事底心是实，要做不好事底心是虚。被那虚底在里夹杂，便将实底一齐打坏了。（学七）

例(31)是明显的“在里面”的意思，因为后面有“诸生在外”，可见“终日在里默坐”是“整天在里面默坐”的意思。例(32)和(33)则没什么处所义，例(32)意思就是“天道使善者得福、使淫者得祸，分明好像有个人在主宰”；例(33)意思是“被虚的（做坏事的心）夹杂，实的（做好事的心）也会一起弄坏了”。因此这两例可以看作是虚化的“在里”用法，即使不认定为进行体标记，但理解为表达对一种状态的描述是没有问题的。

汪国胜（1999）在探讨赣语大冶方言等“在里 VO”表进行或持续的用法（我阿母在里洗衣裳 我奶奶在洗衣服/乌地还在里落雨 外面还在下雨）时，曾疑惑“在里”从实到虚的演化，在近代汉语文献里还未发现用于动词前的用例，所能见到的都是用于句尾的“在里”。本文在《朱子语类》里发现的这两例谓词前虚化用法，可以说是关于这一进行体形式演化过程的重要用例补充。而且有例(31)表示实在处所“在里面”的用法，那么现代汉语方言中表进行的“在里”，其实也跟“在这里/那里 VP”一样，经历了从处所义→处所义虚化→进行体标记这样的演化路径。

3.4 第二、三部分小结

综上所述，《朱子语类》前置谓词的“在这里/那里”有表示动作发生处所的实在处所义，也有处所义虚化，表达处于一种状态的用法，还可以见到一些表示动作进行的用法。但总的来说，表示实在处所和处所义虚化的用法不相上下，分别为 42.9%和 44.6%，虚化用法略多一些。而表示进行义的用法仅为 12.5%，只能说是初具雏形。具体数据如下表 1。

表 1 《朱子语类》谓词前“在这里/那里”的表义功能

	实在处所	处所虚化	进行体意义	总计
在这里	19	21	4	44
在那里	5	4	3	12
总计	24(42.9%)	25(44.6%)	7(12.5%)	56

除此之外,《朱子语类》还出现了6例“在VP”用法,均是较为典型的进行体用法。根据上下文可以看到,由于焦点信息是动作,而言者和听者均不再或无需关注动作处所,“这里、那里”脱落,“在”就能顺利理解为表达动作进行。因此“在VP”可以看作是由“在这里/那里VP”脱落“这里/那里”而来。跟“在这里/那里”处所义虚化后用于描述状态和表达进行一样,《朱子语类》里3例谓词前“在里”的用例,也反映了类似的演化轨迹。虽然用例较少,但“在里VP”的发现,对现代汉语方言中进行体标记“在里VP”来源的解释有重要意义。另外,《朱子语类》中还有3例“正在VP”,其谓词部分均形容词,整个“正在VP”处于背景句中,且“正在”尚未成词,句法上是“正+在+VP”形式。

四、《朱子语类》“在这里/那里VP”使用特点

4.1 “在这里/那里VP”的谓词类型

《朱子语类》中进入“在这里/那里VP”结构的谓词共38个。具体谓词及各自的使用次数见下表2。

表2 《朱子语类》“在这里/那里VP”中的谓词及使用次数

谓词	次数	谓词	次数	谓词	次数	谓词	次数	谓词	次数	谓词	次数
坐	7	安/不安/不会安	6	说/说是/说道	3	读书	2	等待	2	流转	2
做	3	不能得了 ⁸	1	行/运	2	批判	1	相胜	1	相似	1
祭	1	相生相剋	1	望/看	2	思量	1	安排	1	克去	1
住	1	(群起)哗然	1	拟议	1	具	1	无走作	1	何用	1
翻弄	1	打瞌睡懵懂	1	照管	1	无稽	1	做工夫	1	澡浴	1
理会	1	乘凉	1	馈饷饷南亩	1	见得	1	莹彻光明	1	自若	1

以上这些谓词,除了动词以外,还有形容词及大于词的结构。大于词的结构严格来说无词性可言,此处以其意义和使用是动词性还是形容词性、类似于哪类动词来归类。本文采用

⁸ 不能得了,意思是“不能得到了结”。原文为:如今人不静时,只为一事至,便牵惹得千方百种思虑。这事过了,许多夹杂底却又在这里不能得了。(论语十四)

龚千炎(1995)对动词的分类进行考察。龚千炎(1995:13)首先按照[±静态][±动态][±持续/进行][±完成]这四组区别性特征将句子情状分为状态情状句、活动情状句、终结情状句和实现情状句。然后以出现于这四类句子情状中的动词的内部时相结构为依据,将动词分为关系动词、心态动词、状态动词、动作行为动词、心理活动动词、动作兼属状态动词、终结动词和瞬间动词八类(龚千炎1995:30)。其中,涉及[+持续/进行]的有活动情状句和终结情状句。而能与“在”类进行体标记共用的动词包括其中的四类,具体如下(龚千炎1995:18-19、22、25)⁹。

a. 动作行为动词,如听、说、阅读、写、看、学、调查、研究、收拾、等、买、擦、玩儿、唱、吃、喝、睡、跑、哭、闹、工作、生活等。

b. 心理活动动词,如想、猜、思考、回忆、考虑等。

c. 动作兼属状态动词,如坐、站、躺、躲、挂、摆、晾、装、插、包、吊、开、关、塞、敞等。

d. 终结动词,如变为、成为。化做、拿出、飞过、提高、办好、变好、搞清。放松等。参照这一分类标准,《朱子语类》中出现在“在这里/那里”后的动词类型可以归纳为下表3。形容词类单独列出,表中“…动词”包括大于词的结构。

表3 《朱子语类》“在这里/那里 VP”中谓词类型表

1. 动作行为动词	说/说是/说道、读书、做、等待、祭、拟议、行、运、安排、望、看、批判、照管、翻弄、乘凉、做工夫、澡浴、馈饷馐南亩
2. 动作动词兼属状态动词	坐、住、流转、打瞌睡懵懂
3. 心态动词	安/不安/不会安
4. 心理活动动词	理会、思量
5. 关系动词	具、何用
6. 终结动词	克去、见得、不能得了
7. 形容词及形容词性结构	无稽、莹彻光明、(群起)哗然、相似、相胜、相生相剋、無走作、自若

综合表2、表3可以看到以下一些特点:

- A. 《朱子语类》里与前置“在这里/那里”共现频率最高的是动词“坐”,共7次。如:
 (34) 在这里坐,只思量这里事;移过那边去坐,便不可思量这里事。今日只思量今日事,更不可思量明日事。(训门人八)

⁹ 龚千炎(1995)将“在”与“正在”合在一起讨论,但从近代汉语的用例来看,这两者置于动词前的用法在来源和使用时间上都有差异,本文此处只涉及“在VP”。

(35) 今人不合做许多神像只兀兀在这里坐，又有许多夫妻子母之属。如今神道必有一名，谓之‘张太保’‘李太保’，甚可笑！（礼四）

(36) 且如在这里坐，只在这里坐，莫思量出门前去；在门前立，莫思量别处去。（程子之书二）

(37) 今有一样人，虽无事在这里坐，他心里也只思量要做不好事，如蛇虺相似，只欲咬人。他有甚么发得善！（性理一）

(38) 才敬，便自然和。如敬，在这里坐，便自有个氤氲磅礴象也。（论语四）

例(34)的“在这里”是有实在处所义的近指，表示的是动作“坐”滞留的处所。例(35)、(36)可以两解，既可以理解为“坐”的处所在说话人近处或心理上近的距离（做一些神像高高地坐在这里/比如坐在这里就只坐在这里，不要想着出门），也可以理解为表达“坐着”这种状态（做一些神像高高地坐着/坐着就坐着，不要想着出门）。例(37)的“在这里”没有实在的处所义，是说有一种人，虽然坐着，心里也只是想着做坏事，就好像毒蛇一样，只想咬人。例(38)很有意思，对朱熹的同一段讲学，注为“淳录云”的记录是(38)那样的文字，而“寓录云”则记录为例(39)这样的文字：

(39) 又曰：“凡恰好处皆是和。但敬存于此，则氤氲磅礴，自然而和。”

可见“如敬，在这里坐”其实意思就是“敬存于此”，可以看作是表达一种状态的存在。可见这些“在这里坐”的用法，除了表示动作“坐”滞留的处所以外，还可以用来表达某种状态的存在。

现代汉语里动作的滞留处所一般置于动词后，如“坐在这里、坐在那里”。《朱子语类》中“坐在这里”只出现一例¹⁰，“坐在那里”无，也尚无“坐着”的用法。谓词前的“在这里”既可以表示动作发生的处所，又可以表示动作滞留的处所，这种语序的自由是近代汉语特有的。古代汉语处所表达是居于动词后的，隋唐开始前移，元明时表示滞留场所的介词词组位于中心成分前后均可（张赫 2002:243）。《朱子语类》“在这里坐”的使用情况反映了滞留处所以居谓词前为主的情况。

B. 《朱子语类》出现在“在这里/那里”后的谓词类型，有动词性的和形容词性的。能用于现代汉语“在 VP”表进行的 4 类动词，在《朱子语类》中都已经出现（表 3 中的第 1、2、4、6 类）。另外《朱子语类》中还有一部分关系动词“具（有，备）”和形容词性的“无稽、莹彻光明、（群起）哗然、相似、相胜、相生相刳、無走作、自若”等进入“在这里/那里 VP”中，表达一种状态。这样的用法现代汉语（普通话）已不见。

4.2 “在 VP”的谓词类型

进入“在 VP”中的谓词类型如下表 4。

¹⁰ 唯一的一例“坐在这里”如下：又如说“言忠信，行笃敬”一章，便说道紧要只在“立则见其参于前，在舆则见其倚于衡”。问道：“见是见个甚么物事？”他便说：“见是见自家身己。”某与说，“立”是自家身己立在这里了，“参于前”又是自家身己；“在舆”是自家身己坐在这里了，“倚于衡”又是自家身己，却是有两个身己！

表4 “在 VP” 中谓词类型

动作行为动词 (5)	说话 经营 主祭 看 等待
心理活动动词 (1)	思量
形容词 (1)	亨通

跟“在这里/那里 VP”中的谓词类型相比,进入“在 VP”的动词明显是动作行为类动词最多——说话、经营、主祭、看、等待。这也是进行体最为典型的动词类型,是这些句子解读出进行义的一个重要原因。

4.3 《朱子语类》中“在这里/那里”总体使用情况

《朱子语类》中处所结构“在这里/那里”从句法位置来看,有前置于谓词、后置于句末及作句子(或小句)谓语三种用法。这三种用法各自的使用比例如下表5。

表5 《朱子语类》处所结构“在这里/那里”整体使用面貌¹¹

	前置	后置	作谓语	合计
在这里	41 (11.6%)	208 (58.7%)	105 (29.7%)	354
在那里	11 (11.9%)	56 (60.9%)	25 (27.2%)	92

表5显示,《朱子语类》中处所结构前置于谓词还是绝对少数,无论“在这里”还“在那里”都仅占全部使用例的11%左右。

再从“在这里”“在那里”的语义来看,后置于谓词的“在这里/那里”不表示实在处所而表示存在的用法,非常显著,表现出从处所>存在的发展轨迹(赵葵欣 2023)。但前置于谓词的“在这里/那里”与后置型面貌完全不同。谓词前“在这里/那里”表实在处所和处所义虚化用法在数量上旗鼓相当(参见表1),这说明“在这里/那里”即使处所义虚化仍有入句需求。本文认为其主要功能是将一种常态有界化,使整句成为对一种状态的描写。另外还值得一提的是“在这里/那里 VP”表达进行义的用法也初见端倪。

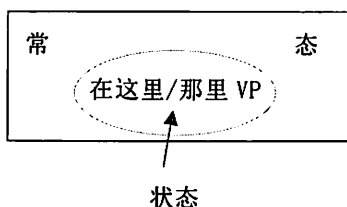
五、相关问题讨论

5.1 关于“状态”

¹¹ 关于“在这里/那里”后置于谓词(基本都在句末)以及作谓语的用法,参见赵葵欣(2023)。由于“后置”及“作谓语”的用法考察仅涉及“在这里/那里”,故此“前置”的统计数据也剔除了“在这边 VP”(3例)和“在那边 VP”(1例)。统计数据与赵葵欣(2023)稍有出入,以本文为准。

本文中屡屡出现的“状态”一词，有必要做出解释。关于“状态”，大岛吉郎（2021）进行过详细讨论，将“状态”区分为广义和狭义，并以动词、形容词为中心分别对状态进行了说明和整理，最后将“状态”定义为“变化”的相对概念。本文暂不涉及对“状态”的全面讨论，本文所说的“状态”接近大岛吉郎（2021）文中狭义“状态（状态）”，它是微观的、具体的、个别的。本文的“状态”可以看作是“常态”的个别化，是一种倾向于具象性、描写性的状态。《朱子语类》中前置于谓词的处所结构“在这里/那里”，当其处所义虚化后，它在句子中的功能就是以处所定位的方式，在一个恒常的情状中将正在言说的情景个体化，将之看成是恒常情状中的一个特例。图示如下：

图1 语义虚化的处所结构的入句功能



这种以处所结构入句而将“常态”“状态化”的认知背景，则是沈家煊（1995）指出的有界（bounded）、无界（unbounded）对立的一般认知机制。

5.2 如何实现典型的进行体解读

Hatcher（1951：268）指出进行体典型地与描述显性动作或者“逐步发展”状态的谓词连用。比如 wash the dish, sweep the floor, develop a cold, begin to understand 等。但本次对《朱子语类》中谓词前处所结构“在这里/那里 VP”的考察发现，除了动词类型以外，典型进行体的解读还涉及“在这里/那里 VP”结构所处的小句是背景句，还是前景句的问题。只有在前景句中，才能有典型的进行体用法解读。如前文的例（19），部分再引如下：

（40）譬如今有一个好人在说话，听者自是信服。（论语五）

这里的动词“说话”，是典型的动作动词，描述显性动作。所以本来“在说话”应该是典型的进行义，但是在这个句子里“今有一个好人在说话”处于背景句，类似一个条件分句，是后面分句“听者自是信服”的假设条件。所以这里的“在说话”进行体的意义比较弱，实际上将“在”去掉，“譬如有一个好人说话，听者自是信服。”也还是表达了“（如果总是行之以德的人去从政，众人当然信服。）就好像一个好人说话，听者自会信服一样”的意思。

比较而言，“唧唧复唧唧，木兰当户织。”（北朝《木兰诗》）这个句子能十分顺利地解读为动作进行，而且是很典型的进行表达——木兰正对着门织布呢。当然如前所述，上古汉语里没有表进行义的体助词。但是不难发现这个句子包含有一个动作发生的处所——当户（对着门），尽管这个处所表达不是谓语动词的修饰语，而是与主要动词构成一个连动结构——一对着房门织布。可见处所与进行（体）确实有着不可分割的内在的联系。Bybee, Perkins

& Pagliuca (1994: 133) 甚至认为进行体最初的功能就是在动作进行过程中给出施事的位置。这种说法不无道理。另外“唧唧复唧唧”是背景句，“木兰当户织”为前景句，也为其能顺利解读为进行体提供了必要的条件。

5.3 进行体标记的词汇来源及语法化

关于进行体标记的词汇来源，Bybee, Perkins & Pagliuca (1994: 128) 的表 5.1 罗列了详细的调查数据，其中与处所相关的词汇来源是最多的，有 21 个。转引如下。其中 25 Tahitian: be here (在这里), PRE+PART (前缀+分词); 83 Shuswap: be there (在那里), stay (停留), AUX (助动词)，这两种语言表达进行体的词汇来源跟《朱子语类》“在这里/那里”非常相似，当然句法手段各异。

Table 5.1. Lexical Sources and Mode of Expression of Progressives

Language	Form No.	Related Strings	Expression
Location			
02 Basque	02	verbal noun in locative + be	AUX
10 Isl. Carib	17	here	SUF
11 Cocama	08	be located + complement of Place	AUX
13 Jivaro	68	be, sit	SUF + AUX
17 Alyawarra	19	sit, stay, be	AUX
	20	lie, be	AUX
25 Tahitian	01	be here	PRE + PART
26 Motu	32	this	PARTCL
38 O'odham	12	sit, stay for a while	SUF
39 Abkhaz	53	in < mouth	AUX
49 Baluchi	09	loc + be	AUX
72 Mwera	47	loc + VN + aux	AUX
77 Ngambay	02	be seated + aorist	AUX
	03	be seated + verbal N	AUX
	04	be standing + aorist	AUX
	05	be standing + verbal N	AUX
83 Shuswap	08	be there, stay	AUX
86 Haka	36	place, participle	PARTCL
87 Lahu	24	be in a place, live	
89 Cantonese	28	stay, reside	AUX
90 Dakota	23	stand	SUF
94 Tok Pisin	24	sit	AUX
	16	stop, stay	AUX

引自 Bybee, Perkins & Pagliuca (1994: 128) 表 5.1 (仅截取与处所有关部分)

处所结构语法化为进行体标记的机制是隐喻 (metaphor) 操作，这是目前许多研究者都提到的。比如 Claudi & Heine (1986:308) 认为处所结构演变为进行体表达式，就是将一个过程情状概念化为空间物体，即 A PROCESS IS SPACE (过程是空间) 这样的概念隐喻。“张三在那里看书”就是张三处在“看书”这个过程空间中，然后由“张三在家中”这样的图式来获取“张三在看书过程中”，由此解读为进行体。从处所标记到进行体标记是隐喻操作的有力证据是很多语言的处所型进行体结构中，动词要名词化，如德语：

(41) 德語 (Smith 2007:224)

Ich bin am Lesen.

1SG¹¹ COP on:DEF read:INF

‘I am reading.’

这里的动词 *lesen* 是不定式形式，名词化了，书写形式也相应地表现为首字母要大写。

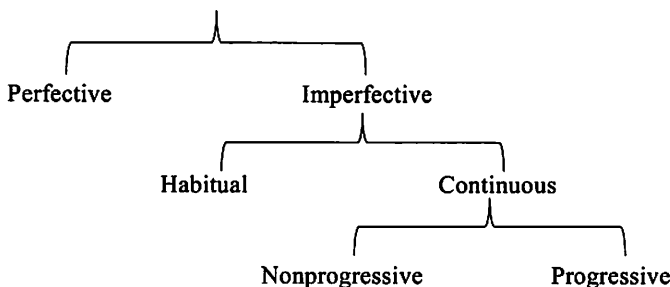
与此相比，吴福祥（2023）指出，汉语的处所型进行体标记的语法化机制并非隐喻，而是转喻（metonymy），理由是汉语处所型进行体标记的“某人在某处做某事”往往蕴含“某人此刻正在某处做某事”，比如“张三在那里看书”，蕴含了“张三在看书”这样的动作进行，由此语用推理出进行义。在句法上汉语没有将动词名词化也是一个理由。吴福祥（2023）的这一主张，很重要的一点是处所结构必须意义虚化，只有这样才能语境吸收“正在做某事”的进行义，从而发展出进行体标记的用法。本文对《朱子语类》“在这里/那里 VP”使用的考察显示，“在这里/那里”确实有明显的处所义虚化现象，而且“在这里/那里”并没有把抽象的活动情状概念化为具体的空间物体¹²，而是把“常态”通过处所定位，使之呈现为一种具体的状态。因此，本文的考察结果更支持吴福祥（2023）认为汉语中处所型进行体标记的语法化机制是转喻的观点。

5.4 《朱子语类》中的状态与进行

从《朱子语类》谓词前处所表达“在这里/那里”的使用情况来看，“在这里/那里 VP”表达一种状态居多，而表达进行义的用法仅是萌芽阶段。这是否可以说明，状态>进行是有一种先后发展关系的，或者说“状态”是比“进行”更为宽泛的一个概念。如果一个表达“状态”的结构中谓词部分是动作性强的动词，且为前景句，那么就能解读出进行义。

在 Comrie Bernard（1976：25）经典的“体”分类里，是将进行（Progressive）作为持续（Continuous）的一个下位概念来处理的。如图 2：

图 2 Classification of aspectual oppositions (引自 Comrie Bernard 1976: 25)



¹² 汉语的“正”表进行，可以看作是隐喻，因为“正在 VP”大多可以看作是“正+在+VP+中”，如：正在上课=正在上课中。这就明显是将一个过程情状概念化为空间物体了。

Bybee, Perkins & Pagliuca (1994) 对进行和持续的定义也基本延续 Comrie (1976) 的观点。他们认为进行体将某个动作视为在参照时间内持续地进行。它典型地用于动态谓词而非静态谓词。需要持续能量输入来维持的动作¹³。而持续体定义比进行体更加泛化, 不仅可以用于进行体的情状, 还可以与静态谓词共现。因此在 Bybee, Perkins & Pagliuca (1994) 的研究里, 持续体有一个逻辑上的位置, 却并没有将之做跨语言的研究。这里对持续体的描述——不仅可以用于进行体的情状, 还可以与静态谓词共现, 和《朱子语类》中能与“在这里/那里 VP”共现的谓词情况相似。因此, 也可以将《朱子语类》中的“状态”看作是“进行”的一个上位概念。

六、小结及今后课题

本文全面考察了《朱子语类》里前置于谓词性成分的处所结构“在这里/那里”的使用情况, 得到以下结论:

1. “在这里/那里 VP”中的处所结构表示动作发生实际处所的占 42.9%, 处所义消失, 仅表达动作进行的占 12.5%。而处于两者之间, 处所义虚化却还不能判断为表示进行义的例子最多, 占 44.6%。这些处所义虚化的“在这里/那里”, 入句后将“常态”个别化, 表现或描写一种状态。谓词前“在那里/这里”不仅表动作发生处所, 还可以表示动作滞留处所, 是与现代汉语不同之处。

2. 《朱子语类》里已有“在 VP”表示动作进行的用法。可以看作是“在这里/那里 VP”脱落处所指示代词“这里、那里”而来。“在 VP”也能见到从表实在处所到处所义虚化进而表状态或进行的用例。这说明处所型进行体用法在南宋初见端倪, “在 VP”表进行的用例将伊原大策 (1982) 所用资料 (《水浒传》等) 提前了 1 个世纪。

3. 处所结构“在这里/那里”在《朱子语类》中, 前置于谓词的用例从整体来看是绝对的少数, 仅占全部用例的 11%左右。这体现了处所结构的语序在该书中仍以后置于谓词为主的特点。

4. 本次考察还发现, 对进行体的判断, 不但与动词类型有关, 也跟“在这里/那里 VP”所在小句是否处于前景句关系密切。处于前景句中的“在这里/那里 VP”类表述(包括“在 VP”), 能更明确地解读出进行义。

南方方言处所型进行体标记、句末“在”类进行标记, 都可以在《朱子语类》里找到源头¹⁴。本文以及赵葵欣 (2023) 对《朱子语类》各种句法位置上的“在这里/那里”全面考察发现, 这一处所结构其实真正表达实在处所义的用法并不多, 后置与充当谓语时都均主要表

¹³ 此处 Bybee, Perkins & Pagliuca (1994) 的汉语表述采用陈前瑞等译 (2017:198-199) 的翻译。

¹⁴ 关于汉语方言中句末“在”类进行体标记及来源问题, 参见赵葵欣 (2022)。

存在，前置表状态也占了一半。可见“在这里/那里”从出现的早期阶段开始，其使用就已经以不表明所处义为主了，这无疑为其进一步语法化为体标记提供了充分有利的条件。

随着“在这里/那里”本身处所义的虚化，结构也就会自由而松散，现代汉语南方方言中自由删除其中一部分也就是可能的了。但是具体过程的研究，需要更长历时时段的文献考察，也是今后可以继续研究的课题。

参考文献

- 曹广顺、梁银峰、龙国富 2011.《〈祖堂集〉语法研究》，开封：河南大学出版社。
- 陈前瑞等译 2017.《语法的演化：世界语言的时、体和情态》（琼·拜比、里维尔·珀金、威廉·帕柳卡著），北京：商务印书馆。
- 付义琴、赵家栋 2007.从明代小说中的“正”、“在”看时间副词“正在”的来源，《中国语文》第3期：237-244页。
- 龚千炎 1995.《汉语的时相时制时态》，北京：商务印书馆。
- 雷冬平、胡丽珍（2010）时间副词“正在”的形成再探，《中国语文》第1期：67-73页。
- 刘丹青 1996.东南方言的体貌标记，载张双庆主编《动词的体》，香港：香港中文大学中国文化研究所吴多泰中国语文研究中心：9-33页。
- 欧阳晓芳 2020.“正”“在”“着”的功能再分析，《语言研究》第3期：59-68页。
- 彭兰玉、郭格 2016.湖南方言“在箇+V”中的偏义进行体标记，《励耘语言学刊》第2期：60-68页。
- 沈家煊 1995.“有界”与“无界”，《中国语文》第5期：367-380页。
- 石汝杰 1996.苏州方言的体，载张双庆主编《动词的体》，香港：香港中文大学中国文化研究所吴多泰中国语文研究中心：349-375页。
- 汪国胜 1999.湖北方言的“在”和“在里”，《方言》第2期：104-111页。
- 王锦慧 2015.時間副詞「在」與「正在」的形成探究，《語言暨語言學》16(2)：187-212页。
- 吴福祥 2023.汉语南方方言处所型进行体标记演化的类型学蕴含，待刊。
- 伍巍 1999.泾县方言代詞，载李如龙、张双庆主编《代词》，暨南：暨南大学出版社：159-166页。
- 徐时仪 2013.《〈朱子语类〉词汇研究》，上海：上海古籍出版社。
- 徐時儀、楊艷 2014.《朱子語類彙校》，上海：上海古籍出版社。
- 易轩 2015.广东吴川粤语进行体标记研究，《岭南师范学院学报》第2期：126-131页。
- 趙葵欣 2023.处所结构的存在用法——《朱子语类》后置“在这里/那里”的使用特点，《中国言語文化研究》第12号：109-125页。
- 张伯江、方梅 1996.《汉语功能语法研究》，南昌：江西教育出版社。
- 张赓 2002.《汉语介词词组语序的历史演变》，北京：北京语言文化大学出版社。

- 张双庆主编 1996. 《动词的体》，香港：香港中文大学中国文化研究所吴多泰中国语文研究中心。
- 左思民 2007. 汉语时体标记系统的古今类型变化，《汉语学报》第 2 期：11-23 页。
- 伊原大策 1982. 進行を表す「在」について、『中国語学』229:1-11 頁。
- 伊原大策 1991. 明代白話作品に見られる“在 V”--<三宝太監西洋記>を中心に、『中国文化』49:14-23 頁。
- 大島吉郎 2021. 中国語における「状態」についての試論—「状態」をどう規定するか、『中国言語文化化学研究』(10):11-29 頁。
- 太田辰夫 1958/2013. 『中国語歴史文法』, 京都：朋友書店。
- 趙葵欣 2022. 中国語諸方言における進行を表す文末「在」, 『言語の類型的特徴対照研究会論集』(5):25-40 頁, 日中言語文化出版社。
- Bybee Joan, Revere Perkins & William Pagliuca 1994. *The evolution of grammar: Tense, aspect, and modality in the languages of the world*. Chicago & London: The University of Chicago Press.
- Comrie Bernard 1976. *Aspect: An Introduction to the Study of Verbal Aspect and Related Problems*, Cambridge University Press.
- Claudi, Ulrike & Heine, Bernd.1986. On the metaphorical base of grammar. *Studies in Language* 10(2): 297-335.
- Hatcher Anna Granville 1951. The Use of the Progressive Form in English: A New Approach, *Language*27: 254-280.
- Smith, Aaron. 2007. The Development of the English Progressive. *Journal of Germanic Linguistics* 19(3): 205-241.